



FAMILIEN-WC-SITZ/FAMILY TOILET SEAT/ ABATTANT WC FAMILLE

(DE) (AT) (CH)

FAMILIEN-WC-SITZ

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

ABATTANT WC FAMILLE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

DESKA SEDESOWA RODZINNA

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

RODINNÁ WC DOSKA

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

TOILETSÆDE

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(HU)

WC-ÜLŐKE AZ EGÉSZ CSALÁDNAK

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(GB) (IE)

FAMILY TOILET SEAT

Assembly, operating and safety instructions

(NL) (BE)

FAMILIE WC-BRIL

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

ZÁCHODOVÉ PRKÉNKO PRO CELOU RODINU

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(ES)

ASIENTO DE WC CON ASIENTO INFANTIL INTEGRADO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

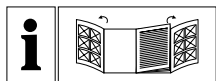
(IT)

ASSE PER WC

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

IAN 480044_2410

(DE) (FR) (BE) (NL)
(PL) (CZ) (SK)



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de paginas met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před čtením si odklopte strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi zařízení.

SK

Pred čítaním si odklopte strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra las páginas que contiene las imágenes y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Klap siderne med illustrationerne ud inden De læser og gør Dem fortroligt med alle apparatets funktioner.

IT

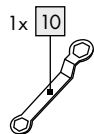
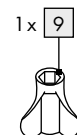
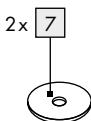
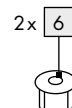
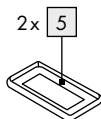
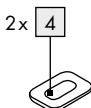
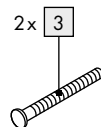
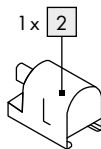
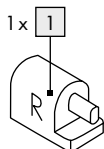
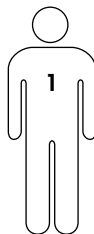
Prima di leggere aprire le pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

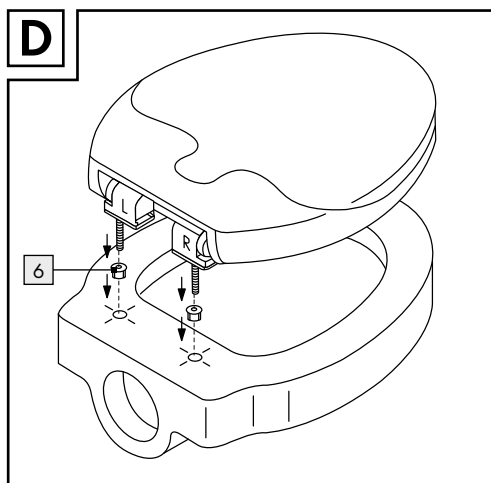
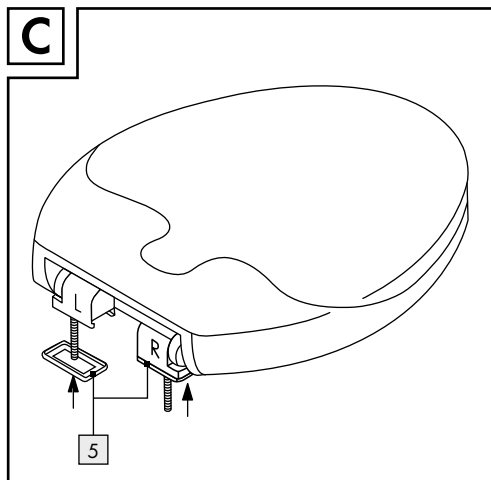
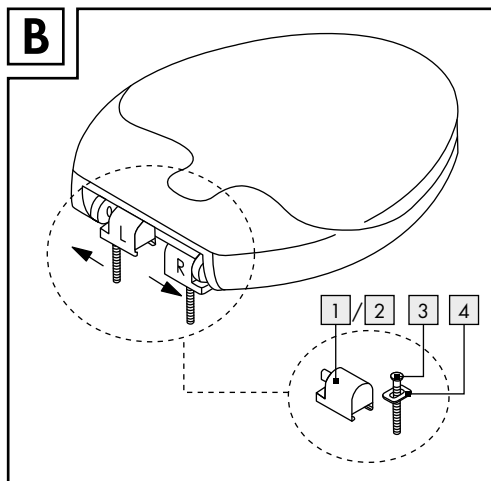
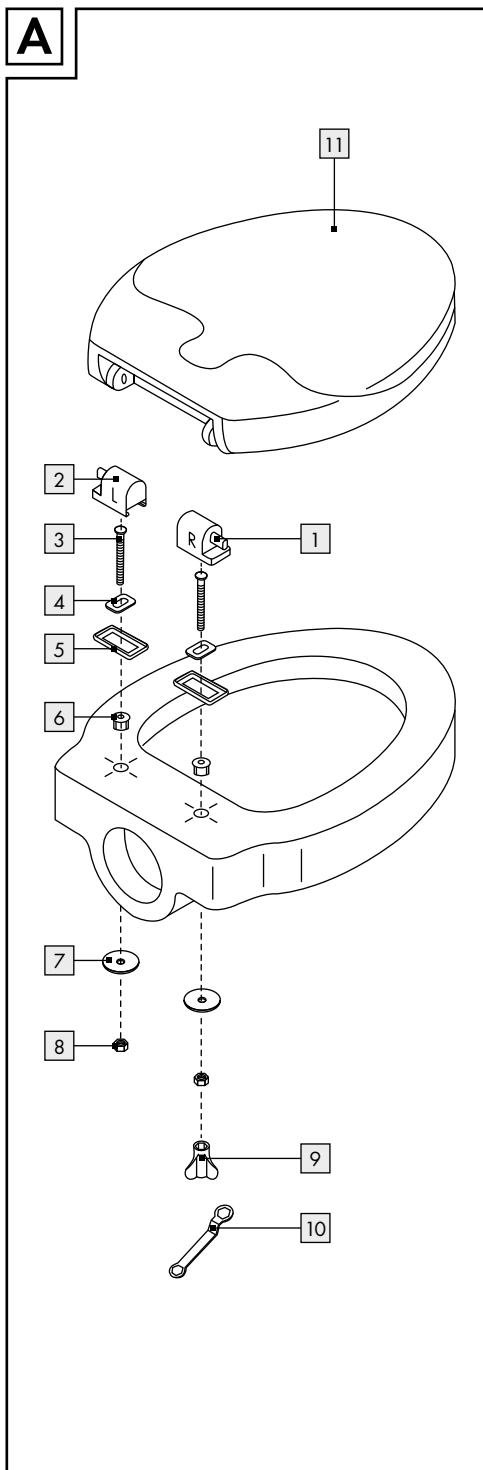
HU

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalak és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Assembly, operating and safety instructions	Page	9
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	17
PL	Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	21
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	29
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	33
DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	37
IT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	41
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	45

Sie benötigen · You need · Il vous faut
U hebt nodig · Wymagane · Potřebujete
Potrebujete · Necesita · Du skal bruge
Vi servono · Szükséges szerszámok:





Legende der verwendeten Piktogramme			
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
 WARNING!	Es besteht die Gefahr von schweren oder tödlichen Verletzungen!		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.		

Familien-WC-Sitz

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist als WC-Sitz zur Montage auf fast allen handelsübliche WCs für den privaten Bereich geeignet. Der integrierte WC-Sitz für Kinder ist für Kinder ab 36 Monaten geeignet. Die Benutzung ist nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen zulässig. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und bergen erhebliche Unfallgefahren. Für Schäden, die aus bestimmungswidrigem Gebrauch entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung und Lieferumfang

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | 1 x Scharnierbasis (rechts) |
| 2 | 1 x Scharnierbasis (links) |
| 3 | 2 x Schraube |
| 4 | 2 x quadratische Metallunterlage |
| 5 | 2 x quadratische Kunststoffunterlage |
| 6 | 2 x Kunststoffmutter |
| 7 | 2 x Unterlegscheibe |
| 8 | 2 x Mutter |
| 9 | 1 x Kunststoffschlüssel |
| 10 | 1 x Schraubenschlüssel |
| 11 | 1 x WC-Sitz |

● Technische Daten

Max. Tragfähigkeit: 150 kg
 Außenmaße: ca. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (B x T x H)
 Lochabstand in Keramik: 90 – 175 mm

● Lieferumfang

- 1 WC-Sitz (inkl. Montagematerial)
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial. Es besteht Verschluck- und Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Der integrierte WC-Sitz für Kinder ist für Kinder ab 36 Monaten geeignet. Die Benutzung ist nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen zulässig.
- Prüfen Sie das Produkt nach Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn es beschädigt ist. Andernfalls droht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.



Belasten Sie das Produkt nicht über 150 kg. Andernfalls kann es zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts kommen. Stellen Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht auf das Produkt, da es dadurch zerbrechen könnte.

⚠️ VORSICHT! QUETSCHGEFAHR! Achten Sie beim Auf- und Zuklappen des Produkts auf Ihre Finger.

⚠️ VORSICHT! SACHBESCHÄDIGUNG! Lassen Sie das Produkt während der Montage nicht fallen, um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.

- Klappen Sie den Deckel des WC-Sitzes nicht weiter auf als in der Abbildung J gezeigt.

● Montage

Hinweis: Reinigen Sie die Keramik vor der Montage mit einem angefeuchteten Tuch und etwas Badreiniger. Trocknen Sie die Keramik anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

Hinweis: Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Bestandteile bereit liegen. Falls Sie sich bei der Montage unsicher sind, lassen Sie sich durch eine Fachkraft beraten.

ACHTUNG: Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Schieben Sie die Schrauben [3] zusammen mit der Metallunterlage [4] seitlich unter die Scharnierbasen [1], [2]. Führen Sie diese seitlich in den WC-Sitz [11] ein (s. Abb. B).
2. Stecken Sie die Kunststoffunterlagen [5] von unten über die Schrauben [3] auf die Kunststoffbasen [1] [2] (siehe Abb. C).
3. Setzen Sie die Kunststoffmutter [6] von oben in die Bohrlöcher des WC-Beckens. Setzen Sie den soweit montierten WC-Sitz [11] mit den Schrauben [3] in die Kunststoffmuttern [6] ein (s. Abb. D).
4. Schrauben Sie nun die Muttern [8] mit Unterlegscheiben [7] von unten auf die Schrauben [3] (s. Abb. E).
5. Schließen Sie den WC-Sitz [11] und richten Sie ihn aus. Achten Sie beim Ausrichten darauf, dass der WC-Sitz [11] mittig auf der Keramik sitzt (s. Abb. F).
6. Ziehen Sie die Muttern [8] zum Abschluss mit dem Schraubenschlüssel [10] bzw. dem Kunststoffschlüssel [9] mit einem Drehmoment von 5.0 Nm fest (s. Abb. G).

Stellen Sie sicher, dass der WC-Sitz [11] fest montiert ist, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

● Anwendung

Bitte beachten Sie für eine lange Lebensdauer und einwandfreie Anwendung des Produktes folgende Hinweise:

- Verwenden Sie den Deckel des WC-Sitzes [11] nicht als Sitz- oder Trittpläche.
- Durch die Absenkautomatik wird der WC-Sitz [11] nach Antippen automatisch langsam abgesenkt. Klappen Sie den Deckel des WC-Sitzes [11] nicht

weiter als in Abbildung J gezeigt auf. Beschleunigen Sie die Absenkautomatik nicht durch zusätzliche Druckausübung auf den Deckel des WC-Sitzes **11**.

- Kinder ab 3 Jahren können den integrierten WC-Sitz **11** für Kinder verwenden (s. Abb. H).
- Personen über 40 kg Körpergewicht dürfen nur den regulären WC-Sitz **11** verwenden (s. Abb. I).
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Position und den festen Sitz des WC-Sitzes **11**. Nehmen Sie ggf. Nachjustierungen vor.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keine aggressiven oder ätzenden Reinigungsmittel, da sie das Produkt beschädigen könnten.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und einem handelsüblichen Bad-reiniger. Trocknen Sie anschließend das Produkt mit einem weichen Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Service

DE

Commetal Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

Tel.: 0202 24750 430/431/432 (Gesprächskosten entsprechend dem Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

E-Mail: cm@comei.info

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Art.-Nr. (IAN 480044_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Hinweis: Die Abbildungen auf den Bildseiten können optisch leicht vom Produkt abweichen. Dies hat aber keinen Einfluss auf die Funktion.

List of pictograms used

	Observe the warnings and safety instructions!		Risk of fatal injury and accidents for infants and children!
 WARNING!	There is a risk of serious or fatal injury!		Safety information Instructions for use
	Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container.		

Family Toilet Seat

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for use as a toilet seat that can be mounted on almost all commercially available toilets for domestic use. The integrated toilet seat for children is suitable for children from 36 months. Only use under direct adult supervision. Any other use or modification to the product constitutes improper use and could give rise to serious accidents. The manufacturer is not liable for any damages arising from improper use. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts and contents

-  1 x hinge base (right)
-  1 x hinge base (left)

-  2 x screws
-  2 x square metal supports
-  2 x square plastic supports
-  2 x plastic nuts
-  2 x washers
-  2 x nuts
-  1 x plastic wrench
-  1 x wrench
-  1 x toilet seat

● Technical data

Max. load capacity: 150 kg
 Outer dimensions: approx. 37.6 cm x 45.4 cm x 6.7 cm (B x D x H)
 Hole spacing in the ceramic: 90–175 mm

● Scope of delivery

- 1 toilet seat (incl. mounting material)
- 1 set of installation instructions and instructions for use



Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS IN A SAFE LOCATION!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material

poses a swallowing and suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the product. This product is not a toy.

- The integrated toilet seat for children is suitable for children from 36 months. Only use under direct adult supervision.
- Check the product after it has been delivered and before first use to ascertain the condition and functionality of all parts. Never use the product if it is damaged. Otherwise, there is the risk of injury.
- Never use a damaged product.



The load on the product must not exceed 150 kg. The product may otherwise cause injuries and/or be

damaged. For your own safety, do not stand on the product as this could cause it to break.

⚠ CAUTION! CRUSHING HAZARD! Make sure you do not trap your fingers in the product when folding it open or closed.

⚠ CAUTION! DAMAGE TO PROPERTY! To avoid damage to the product, do not allow it to fall during mounting.

- Do not open the toilet seat lid further than shown in Figure J.

● Installation

Note: Clean the ceramic before mounting using a slightly dampened cloth and a little bathroom cleaner. Afterwards, dry the ceramic with a dry cloth.

Note: Before assembly, check that all parts are ready to be installed. Take advice from a professional if you are uncertain with installation.

CAUTION: Opening the packaging carelessly with a sharp knife or other sharp objects could quickly damage the product. Be very careful when opening the packaging.

1. Push the screws [3], together with the metal support [4] sideways below the hinge bases [1], [2]. Guide these laterally into the toilet seat [11] (see Fig. B).

2. From below, put the plastic supports [5] over the screws [3] and onto the plastic bases [1] [2] (see Fig. C).
3. Place the plastic nuts [6] into the drilled holes on the toilet bowl from above. Put the partially assembled toilet seat [11] and the screws [3] into the plastic nuts [6] (see Fig. D).
4. Now screw the nuts [8] with washers [7] onto the screws [3] from below (see Fig. E).
5. Put down the toilet seat [11] and adjust it. When adjusting, ensure that the toilet seat [11] is positioned centrally on the ceramic (see Fig. F).
6. Finally, tighten the nuts [8] using the wrench [10] or plastic wrench [9] with a torque of 5.0 Nm (see Fig. G).

Make certain that the toilet seat [11] is fixed into position before using it for the first time.

● Use

Please read the following notices for a long service life and proper application of the product:

- Do not sit or stand on the lid of the toilet seat [11].
- The toilet seat [11] lowers automatically after being tapped. Do not open the toilet seat [11] lid further than shown in Figure J. Do not speed up the automated lowering by exerting additional pressure on the toilet seat [11] lid.
- Children from 3 years can use the integrated toilet seat [11] for children (see Fig. H).
- People over 40 kg in weight must only use the regular toilet seat [11] (see Fig. I).
- At regular intervals, check that the toilet seat [11] is positioned correctly and securely. Make readjustments where necessary.

● Cleaning and care

- Do not use aggressive or corrosive cleaning agents, as these could damage the product.
- Clean the product regularly with a damp cloth and a standard bathroom cleaner. Afterwards, dry the product with a soft cloth.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Service

GB IE

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

GERMANY

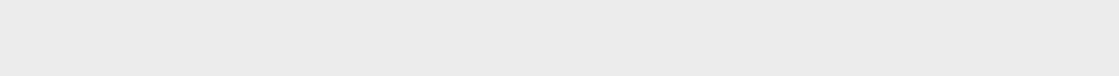
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

For all enquiries please have your receipt and the article number E.G. (IAN 480044_2410) ready as your proof of purchase.

Note: The diagrams on the pages may visually differ slightly from the product itself. However, this has no effect on its functionality.



Légende des pictogrammes utilisés

	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
 AVERTISSEMENT !	Risque de blessures graves ou mortelles !	 	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
 	Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.		

Abattant WC famille

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est un siège WC conçu pour un montage sur presque tous les modèles courants de toilettes et uniquement destiné à un usage privé. Le siège WC pour enfant intégré convient aux enfants dès 36 mois. L'utilisation est uniquement autorisée sous la surveillance directe d'adultes. Toute autre utilisation ou modification apportée au produit est considérée comme non conforme et peut induire de graves risques d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages occasionnés par une mauvaise utilisation du produit. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Description des pièces et contenu de la livraison

- | | |
|----|--------------------------------|
| 1 | 1 base de charnière (droite) |
| 2 | 1 base de charnière (gauche) |
| 3 | 2 vis |
| 4 | 2 supports métalliques carrés |
| 5 | 2 supports en plastique carrés |
| 6 | 2 écrous en plastique |
| 7 | 2 rondelles |
| 8 | 2 écrous |
| 9 | 1 clé en plastique |
| 10 | 1 clé de serrage |
| 11 | 1 siège WC |

● Caractéristiques techniques

Capacité de charge max. : 150 kg
Dimensions extérieures : env. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (l x p x h)
Distance entre les trous dans la céramique : 90-175 mm

● Contenu de la livraison

- 1 siège WC (avec matériel de montage)
- 1 notice de montage et mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS !



⚠️ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET RISQUE
D'ACCIDENT POUR LES EN-
FANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement dû aux matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit. Le produit n'est pas un jouet.

- Le siège WC pour enfant intégré convient aux enfants dès 36 mois. L'utilisation est uniquement autorisée sous la surveillance directe d'adultes.
- Après livraison et avant la première utilisation, vérifiez le produit afin de constater l'état et la fonctionnalité de toutes les pièces. N'utilisez jamais le produit s'il est endommagé. Il existe un risque de blessures dans le cas contraire.
- N'utilisez jamais un produit défectueux.



Ne pas soumettre le produit à une charge supérieure à 150 kg. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous blesser et/ou d'endommager le produit. Pour votre sécurité, ne vous placez pas debout sur le produit car il pourrait se briser.

⚠️ PRUDENCE ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !
 Attention aux doigts lorsque vous soulevez et rabattez le produit.

⚠️ PRUDENCE ! DÉGÂTS MATÉRIELS ! Ne laissez pas tomber le produit pendant le montage afin d'éviter de l'endommager.

- Ne soulevez pas le couvercle du siège WC à un angle supérieur à celui indiqué sur la Fig. J.

● Montage

Remarque : Nettoyez la céramique avant le montage au moyen d'un chiffon humide et d'un peu de produit nettoyant pour sanitaires. Essayez ensuite la céramique avec un chiffon sec.

Remarque : Vérifiez avant le montage que tous les éléments sont bien présents. Si vous rencontrez des doutes lors du montage, faites-vous conseiller par un spécialiste.

ATTENTION : Si l'emballage est ouvert de manière imprudente avec un couteau aiguisé ou à l'aide

d'autres objets pointus, le produit risque d'être rapidement endommagé. Soyez très prudent en ouvrant le produit.

1. Glissez les vis [3] avec le support métallique [4] latéralement sous les bases de charnière [1], [2]. Introduisez-les latéralement dans le siège WC [11] (voir ill. B).
2. Emboîtez les supports en plastique [5] par le bas sur les bases en plastique [1] [2] via les vis [3] (voir ill. C).
3. Placez l'écrou en plastique [6] par le haut dans les trous de la cuvette de WC. Placez le siège WC [11] monté jusqu'à présent avec les vis [3] dans les écrous en plastique [6] (voir ill. D).
4. Vissez maintenant les écrous [8] avec les rondelles [7] par le bas sur les vis [3] (voir ill. E).
5. Fermez le siège WC [11] et alignez-le. Lors de l'alignement, veillez à ce que le siège WC [11] soit bien placé au centre du siège en céramique (voir ill. F).
6. Pour finir, serrez les écrous [8] à l'aide de la clé de serrage [10] ou de la clé en plastique [9] avec un couple de 5,0 Nm (voir ill. G).

Assurez-vous que le siège WC [11] soit installé de manière fixe avant la première utilisation.

● Utilisation

Afin de garantir la durée de vie du produit ainsi qu'une utilisation sans encombre, veuillez prendre en compte les indications suivantes :

- N'utilisez pas le couvercle du siège WC [11] comme siège ou marchepied.
- Grâce au système de fermeture ralentie, le siège WC [11] se rabaisse lentement et automatiquement dès que vous le touchez. Ne soulevez pas le couvercle du siège WC [11] à un angle supérieur à celui indiqué sur la fig. J. Ne tentez pas d'accélérer le système de fermeture ralentie en exerçant une pression supplémentaire sur le couvercle du siège WC [11].
- Les enfants à partir de 3 ans peuvent utiliser le siège WC intégré [11] pour enfant (voir ill. H).

- Les personnes pesant plus de 40 kg ne peuvent utiliser que le siège WC **11** régulier (voir ill. I).
- Contrôlez à intervalles réguliers la position et la bonne fixation du siège WC **11**. Effectuez des réajustements le cas échéant.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de produits agressifs ou corrosifs, susceptibles d'endommager le produit.
- Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon humide et un produit nettoyant pour sanitaires courant. Séchez ensuite le produit avec un chiffon doux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie et service

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de

la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Service après-vente

FR BE

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

Tél. : 00 800 34 99 67 53

E-Mail : cm@comei.info

IAN 480044_2410

Veuillez conserver pour toute demande le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 480044_2410) comme preuve d'achat.

Remarque : Les illustrations présentées sur certaines pages peuvent légèrement différer visuellement du produit. Cela n'a cependant aucun impact sur la fonctionnalité.

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
 WAARSCHUWING!	Er bestaat gevaar voor ernstige of dodelijke verwondingen!		Veiligheidsinstructies Instructies
	Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recyclingcontainer.		

Familie wc-bril

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Het product is geschikt als wc-bril voor montage op vrijwel alle gangbare wc's voor privégebruik. De ingebouwde wc-bril voor kinderen is geschikt voor kinderen vanaf 36 maanden. Het gebruik is alleen onder direct toezicht van volwassenen toegestaan. Een ander gebruik van of wijzigingen aan het product gelden als niet doelmatig en brengen aanzienlijke ongevalsrisico's met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen en omvang van de levering

1	1 x scharnierbasis (rechts)
2	1 x scharnierbasis (links)
3	2 x schroef
4	2 x rechthoekig metalen plaatje
5	2 x rechthoekig kunststof plaatje
6	2 x kunststof moer
7	2 x tussenring
8	2 x moer
9	1 x kunststof sleutel
10	1 x ringsleutel
11	1 x wc-bril

● Technische gegevens

Max. draagvermogen:	150 kg
Buitenmaten:	ca. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (b x d x h)
Afstand gaten wc-pot:	90-175 mm

● Omvang van de levering

- 1 wc-bril (incl. montage materiaal)
- 1 montagehandleiding/gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN ZORGVULDIG!

■ **⚠ WAARSCHUWING!**
LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS

EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor inslikken en stikken door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Het product is geen speelgoed.

- De ingebouwde wc-bril voor kinderen is geschikt voor kinderen vanaf 36 maanden. Het gebruik is alleen onder direct toezicht van volwassenen toegestaan.
- Controleer het product na de levering en voor de eerste ingebruikname om de staat en de werking van alle onderdelen vast te stellen. Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Anders is er kans op verwondingen.
- Gebruik geen beschadigd product.



Belast het product niet met meer dan 150 kg. Anders kan dit tot verwondingen en/of beschadiging van het product leiden. Ga voor uw eigen veiligheid niet op het product staan omdat het dan kan breken.

⚠ PAS OP! GEVAAR VOOR BEKNELLING!

Let bij het open- en dichtklappen van het product op uw vingers.

⚠ PAS OP! MATERIËLE SCHADE! Laat het product tijdens de montage niet vallen om beschadigingen aan het product te vermijden.

- Klap het deksel van de wc-bril niet verder open dan op afbeelding J getoond.

● Montage

Opmerking: reinig de wc-pot voor de montage met een vochtige doek en een beetje sanitairreiniger. Droog de wc-pot vervolgens met een droge doek af.

Opmerking: controleer voor de montage of alle onderdelen klaar liggen. Vraag advies aan een vakman als u onzeker bent over de montage.

LET OP: Wanneer u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of andere scherpe voorwerpen opent, kan het product snel beschadigd raken. Ga zeer voorzichtig te werk bij het openen.

1. Schuif de schroeven **3** samen met de metalen plaat **4** vanaf de zijkant onder de scharnierbasis **1**, **2**. Steek deze zijwaarts in de wc-bril **11** (zie afb. B).
2. Plaats de kunststof plaatjes **5** van onderaf over de schroeven **3** op de kunststof basis **1** **2** (zie afb. C).
3. Zet de kunststof moeren **6** van bovenaf in de boorgaten van de wc-pot. Zet de deels gemonteerde wc-bril **11** met de schroeven **3** in de kunststof moeren **6** (zie afb. D).
4. Schroef vervolgens de moeren **8** met tussenringen **7** van onderaf op de schroeven **3** (zie afb. E).
5. Sluit de wc-bril **11** en stel hem af. Let er bij het afstellen op dat de wc-bril **11** in het midden op de wc-pot ligt (zie afb. F).
6. Zet de moeren **8** tenslotte met de ringsleutel **10** resp. de kunststof sleutel **9** met een draaimoment van 5.0 Nm vast (zie afb. G).

Controleer of de wc-bril **11** stevig is gemonteerd voordat u hem voor de eerste keer gebruikt.

● Gebruik

Neem voor een lange levensduur en een optimale werking van het product de volgende aanwijzingen in acht:

- Gebruik het deksel van de wc-bril **11** niet als zitje of als opstapje.
- Door het soft-close systeem gaat de wc-bril **11** na het aanraken automatisch langzaam omlaag. Klap het deksel van de wc-bril **11** niet verder open dan op afbeelding J getoond. Versnel de soft-close functie niet door extra druk op het deksel van de wc-bril **11** uit te oefenen.
- Kinderen vanaf 3 jaar kunnen de ingebouwde wc-bril **11** voor kinderen gebruiken (zie afb. H).
- Personen boven de 40 kg lichaamsgewicht mogen alleen de gewone wc-bril **11** gebruiken (zie afb. I).
- Controleer regelmatig of de wc-bril **11** nog op de goede plek zit en stevig vastzit. Stel hem indien nodig bij.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik geen agressieve of bijtende reinigingsmiddelen aangezien het product hierdoor beschadigd kan raken.
- Reinig het product regelmatig met een vochtige doek en een normale sanitairreiniger. Maak het product daarna droog met een zachte doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie en service

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een

plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Service

(NL) (BE)

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DUITSLAND

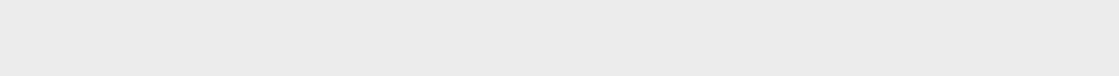
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 480044_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Opmerking: de afbeeldingen op de illustratiepagina's kunnen optisch iets afwijken van het product. Dit heeft echter geen invloed op de werking.



Legenda zastosowanych piktogramów

	Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!		Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku dla dzieci!
 OSTRZEŻENIE!	Istnieje niebezpieczeństwo ciężkich lub śmiertelnych obrażeń!		Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Opakowania papierowe i kartonowe należy wyrzucać do niebieskiego pojemnika na surowce wtórne.		

Deska sedesowa rodzinna

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nadaje się jako deska sedesowa do montażu w prawie wszystkich dostępnych na rynku toaletach do użytku prywatnego. Zintegrowana deska sedesowa nadaje się dla dzieci w wieku od 36 miesięcy. Używanie jest dopuszczalne wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Inne zastosowanie lub zmiany produktu są niezgodne z jego przeznaczeniem i kryją w sobie znaczne ryzyko wypadków. Za szkody, które powstały w wyniku użycia niezgodnego z przeznaczeniem, producent nie ponosi odpowiedzialności. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Opis części i zakres dostawy

- | | |
|----|--|
| 1 | 1 x podstawa zawiasu (prawa) |
| 2 | 1 x podstawa zawiasu (lewa) |
| 3 | 2 x śruba |
| 4 | 2 x kwadratowa podkładka metalowa |
| 5 | 2 x kwadratowa podkładka z tworzywa sztucznego |
| 6 | 2 x nakrętka z tworzywa sztucznego |
| 7 | 2 x podkładka |
| 8 | 2 x nakrętka |
| 9 | 1 x klucz z tworzywa sztucznego |
| 10 | 1 x klucz płaski |
| 11 | 1 x deska sedesowa |

● Dane techniczne

Maks. nośność: 150 kg
Wymiary zewnętrzne: ok. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (szer. x głęb. x wys.)
Odstęp między otworami w ceramice: 90–175 mm

● Zawartość

- 1 deska sedesowa (z materiałem montażowym)
- 1 instrukcja montażu i obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa

PROSZĘ STARANNIE ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!



⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKU DLA DZIECI!

Ze względu na ryzyko uduszenia się nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu. Produkt nie jest zabawką.

- Zintegrowana deska sedesowa nadaje się dla dzieci w wieku od 36 miesięcy. Używanie jest dopuszczalne wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
- Po dostawie i przed pierwszym użyciem sprawdzić produkt, aby stwierdzić, jaki jest stan i działanie wszystkich części. W żadnym razie nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony. W innym razie grozi to niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń.

- Nie należy używać uszkodzonego produktu.



Nie należy obciążać produktu ciężarem większym niż 150 kg. W innym przypadku może spowodować to urazy i/lub uszkodzenie produktu. Dla własnego bezpieczeństwa proszę nie stawać na produkcie, ponieważ może to spowodować jego pęknięcie.

- **⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZMIAŁDŻENIA!** Przy rozkładaniu i składaniu produktu uważać na palce.

- **⚠ OSTROŻNIE! SZKODY MATERIALNE!**

Nie należy upuścić produktu podczas montażu, aby uniknąć jego uszkodzenia.

- Nie otwierać pokrywki deski sedesowej dalej niż pokazano na rysunku J.

● Montaż

Wskazówka: przed montażem należy oczyścić ceramikę zwilżoną ściereczką i środkiem do czyszczenia łazienki. Następnie wysuszyć ceramikę suchą ściereczką.

Wskazówka: przed montażem proszę sprawdzić, czy wszystkie komponenty są przygotowane. Jeśli nie mają Państwo pewności co do instalacji, prosimy zasięgnąć porady specjalisty.

UWAGA: Jeśli opakowanie zostanie nieostrożnie otwarte ostrym nożem lub innym szpiczastym narzędziem, produkt może zostać szybko uszkodzony. Podczas otwierania należy zachować dużą ostrożność.

1. Zsunąć śruby [3] z podkładką metalową [4] po bokach podstaw zawiasów [1], [2]. Wprowadzić je po bokach w deskę sedesową [11] (patrz rys. B).
2. Założyć podkładki z tworzywa sztucznego [5] od dołu przez śruby [3] na podstawy z tworzywa sztucznego [1], [2] (patrz rys. C).
3. Założyć nakrętki z tworzywa sztucznego [6] od góry w nawiercone otwory muszli klozetowej. Włożyć na tyle zmontowaną deskę sedesową [11] ze śrubami [3] w nakrętki z tworzywa sztucznego [6] (patrz rys. D).
4. Następnie przykręcić nakrętki [8] do podkładek [7] od dołu na śruby [3] (patrz rys. E).
5. Zamknąć deskę sedesową [11] i wyrównać ją. Podczas wyrównywania uważać na to, aby deska sedesowa [11] znajdowała się po środku na ceramice (patrz rys. F).
6. Na koniec przykręcić nakrętki [8] kluczem płaskim [10] lub kluczem z tworzywa sztucznego [9] z momentem obrotowym 5.0 Nm (patrz rys. G).

Przed pierwszym użyciem proszę upewnić się, że deska sedesowa [11] jest prawidłowo zamontowana.

● Zastosowanie

W celu zapewnienia długiej żywotności produktu i właściwego stosowania należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Nie należy używać pokrywy deski sedesowej [11] jako siedziska lub drabinki.
- Dzięki automatyce opuszczania deska sedesowa [11] automatycznie i powoli opuszcza się po jej dotknięciu. Nie otwierać pokrywy deski sedesowej [11] dalej niż pokazano na rysunku J. Nie należy przyspieszać automatycznego opuszczania poprzez wywieranie dodatkowego nacisku na pokrywę deski sedesowej [11].
- Dzieci od 3 lat mogą używać zintegrowanej deski sedesowej [11] dla dzieci (patrz rys. H).
- Osoby powyżej 40 kg ciężaru ciała mogą używać tylko normalnej deski sedesowej [11] (patrz rys. I).
- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać położenie i szczelność deski sedesowej [11]. Ewentualnie wyregulować ją.

● **Czyszczenie i pielęgnacja**

- Nie używać ostrych lub żrących środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić produkt.
- Produkt należy regularnie czyścić wilgotną szmatką i standardowym środkiem do czyszczenia łazienki. Następnie osuszyć produkt miękką ściereczką.

● **Utylizacja**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

● **Gwarancja i serwis**

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaze wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Serwis

PL

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NIEMCY

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 480044_2410), jako dowód zakupu.

Wskazówka: ilustracje na stronach graficznych mogą nieznacznie różnić się od produktu. Nie ma to jednak wpływu na działanie.

Legenda použitých piktogramů

	Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!		Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!
 VÝSTRAHA!	Hrozí nebezpečí těžkých nebo smrtelných zranění!	 	Bezpečnostní upozornění Instrukce
 	Likvidujte papírové a kartonové obaly v modrém kontejneru.		

Záchodové prkénko pro celou rodinu

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný jako záchodové prkénko pro instalaci na téměř všechny komerčně dostupné toalety v privátní oblasti. Integrované záchodové prkénko pro děti je vhodné pro děti od 36 měsíců. Použití je dovoleno pouze pod bezprostředním dohledem dospělých osob. Jakékoliv jiné použití nebo změny na výrobku nejsou považovány za použití ke stanovenému účelu a skrývají značná nebezpečí úrazu. Za škody vzniklé použitím k jinému než stanovenému účelu výrobce neručí. Výrobek není určený pro výdělečnou činnost.

● Popis dílů a obsah dodávky

- 1 1x základna se závěsem (pravá)
- 2 1x základna se závěsem (levá)
- 3 2x šroub

- 4 2x hranatá kovová podložka
- 5 2x hranatá plastová podložka
- 6 2x plastová matice
- 7 2x podložka
- 8 2x matice
- 9 1x plastový klíč
- 10 1x klíč na šrouby
- 11 1x záchodové prkénko

● Technická data

Maximální nosnost: 150 kg
 Vnější rozměry: cca 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (Š x H x V)
 Rozteč otvorů pro keramickou mísu: 90–175 mm

● Obsah dodávky

- 1 záchodové prkénko (vč. montážního materiálu)
- 1 návod k montáži a použití



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY PRO BUDOUCNOST!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ I VELKÉ**

DĚTI! Nikdy nenechejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení obalovým materiálem.

Děti často podcení nebezpečí. Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Výrobek není hračka.

- Integrované záchodové prkénko pro děti je vhodné pro děti od 36 měsíců. Použití je dovoleno pouze pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
- Po dodávce a před prvním použitím zkontrolujte stav a funkci všech dílů. Poškozený výrobek v žádném případě nepoužívejte. Jinak hrozí nebezpečí zranění.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.



Nezatěžujte výrobek váhou přes 150 kg. V opačném případě může dojít ke zranění a/nebo poškození výrobku. V zájmu vlastní bezpečnosti na výrobek nestoupejte, mohlo by dojít k jeho prasknutí.

⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ PRÍVŘENÍ!

Při vyklápění a sklápění výrobku dávejte pozor na prsty.

⚠ UPOZORNĚNÍ! VĚCNÉ ŠKODY! Během montáže nenechte výrobek spadnout, aby nedošlo k jeho poškození.

- Nevyklápějte víko záchodového prkénka více, než je znázorněno na obrázku J.

● Montáž

Upozornění: Před montáží vyčistěte keramickou mísu vlhkým hadrem s trochou čistícího prostředku na koupelny. Potom keramickou mísu osušte suchým hadrem.

Upozornění: Před montáží zkontrolujte, jestli jsou všechny součásti připravené. Pokud si nejste při montáži jisti, požádejte o radu odborníka.

POZOR: Při neopatrném otevírání obalu ostrým nožem nebo jiným předmětem může dojít rychle k poškození výrobku. Postupujte při rozbalování opatrně.

1. Nasaďte šrouby [3] spolu s kovovou podložkou [4] zboku do základem se závěsem [1] [2]. Nasaďte je zboku do záchodového prkénka [11] (viz obr. B).
2. Nasaďte plastové podložky [5] zespodu na šrouby [3] na plastových základnách [1] [2] (viz obr. C).

3. Nasaďte plastové matice [6] shora do otvorů záchodové mísy. Nasaďte takto smontované záchodové prkénko [11] šrouby [3] do plastových matic [6] (viz obr. D).
4. Nyní našroubujte matice [8] s podložkami [7] zespodu na šrouby [3] (viz obr. E).
5. Zavřete záchodové prkénko [11] a upravte jeho polohu. Při úpravě polohy dávejte pozor, aby bylo záchodové prkénko [11] na keramické míse uprostřed (viz obr. F).
6. Nakonec utáhněte matice [8] klíčem [10] nebo plastovým klíčem [9] utahovacím momentem 5,0 Nm (viz obr. G).

Před prvním použitím záchodového sedátka [11] se ujistěte, že je pevně namontované.

● Použití

Pro zajištění dlouhé životnosti a správného používání výrobku dodržujte následující pokyny:

- Nepoužívejte víko záchodového prkénka [11] k sezení, ani na ně nestoupejte.
- Prostřednictvím systému automatického zavírání se záchodové prkénko [11] po poklepání automaticky pomalu zavře. Neotevírejte víko záchodového prkénka [11] více, než je uvedeno na obrázku J. Nesnažte se urychlit automatické zavírání tlakem na víko záchodového prkénka [11].
- Děti od 3 let mohou používat integrované záchodové prkénko [11] pro děti (viz obr. H).
- Osoby o tělesné hmotnosti vyšší než 40 kg smějí používat pouze záchodové prkénko [11] pro dospělé (viz obr. I).
- V pravidelných intervalech kontrolujte polohu a pevnou instalaci záchodového prkénka [11]. Případně proveďte seřízení.

● Čistění a ošetřování

- Nepoužívejte žádné agresivní nebo žíravé čistící prostředky, mohou výrobek poškodit.
- Výrobek čistěte pravidelně vlhkým hadrem a běžným čistícím prostředkem na koupelny. Potom výrobek osušte měkkým hadrem.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezena.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neproděluje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Servis



Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NĚMECKO

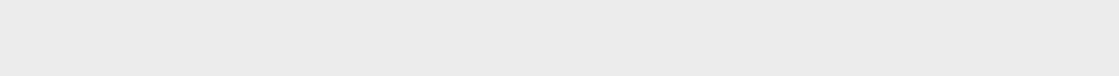
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Prosíme, připravte si pro všechny požadavky pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 480044_2410) jako doklad o zakoupení.

Poznámka: Ilustrace na stránkách s obrázky se mohou od výrobku mírně lišit. Na funkci to ale nemá žádný vliv.



Legenda použitých piktogramov

	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!		Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!
 VAROVANIE!	Hrozí nebezpečenstvo ťažkých alebo smrteľných poranení!		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Papierové a kartónové obaly vyhadzujte do modrého recyklačného kontajnera.		

Rodinná WC doska

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznáňte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok, WC sedadlo, je prispôsobený na montáž na takmer všetky bežne dostupné toalety na súkromné použitie. Integrované detské WC sedadlo je vhodné pre deti od 36 mesiacov. Používanie je povolené len pod priamym dohľadom dospelých. Iné používanie alebo úpravy výrobku nie sú v súlade s určeným účelom a predstavujú značné nebezpečenstvo úrazu. Za škody, ktoré vzniknú používaním, ktoré nie je v súlade s určeným účelom, nepreberá výrobca záruku. Výrobok nie je určený na komerčné účely.

● Popis častí a obsah dodávky

-  1x základňa závesu (vpravo)
-  1x základňa závesu (vľavo)

-  2x skrutka
-  2x štvorcová kovová podložka
-  2x štvorcová plastová podložka
-  2x plastová matica
-  2x podložka
-  2x matica
-  1x plastový kľúč
-  1x skrutkový kľúč
-  1x WC sedadlo

● Technické údaje

Max. nosnosť: 150 kg
 Vonkajšie rozmery: cca 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (Š x H x V)
 Rozstup otvorov v keramike: 90 – 175 mm

● Obsah dodávky

1 WC sedadlo (vrát. montážneho materiálu)
 1 návod na montáž a obsluhu



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE!

■  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Deti nikdy

nenechávajú bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Výrobok nie je určený na hranie.

- Integrované detské WC sedadlo je vhodné pre deti od 36 mesiacov. Používanie je povolené len pod priamym dohľadom dospelých.
- Po doručení a pred prvým použitím skontrolujte stav a funkčnosť všetkých častí výrobku. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte, ak je poškodený. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo poranenia.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.



Nepreťažujte výrobok záťažou nad 150 kg. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniam a/alebo poškodeniam výrobku. Pre svoju vlastnú bezpečnosť sa na výrobok nestavajte, pretože by sa mohol zlomiť.

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POMLIAŽDENIA! Pri vyklápaní a sklápaní výrobku si dávajte pozor na prsty.

⚠ OPATRNE! VECNÉ ŠKODY! Počas montáže nenechajte výrobok spadnúť, aby ste zabránili jeho poškodeniam.

- Nevyklápanie kryt WC sedadla ďalej ako je zobrazené na obrázku J.

● Montáž

Upozornenie: Pred montážou vyčistite keramikú navlhčenou handričkou a malým množstvom čistiacieho prostriedku do kúpeľne. Potom osušte keramikú suchou handričkou.

Upozornenie: Pred montážou skontrolujte, či sú všetky komponenty pripravené. Ak máte pri montáži pochybnosti, požiadajte o radu odborníka.

POZOR: Ak neopatrne otvoríte obal ostrým nožom alebo inými ostrými predmetmi, môže rýchlo dôjsť k poškodeniu výrobku. Pri otváraní postupujte veľmi opatrne.

1. Skrutky [3] spolu s kovovou podložkou [4] zasunúte do strany pod základne závesov [1] [2].

Vložte ich do bočnej časti WC sedadla [11] (pozri obr. B).

2. Nasadíte plastové podložky [5] zdola cez skrutky [3] na plastové základne [1] [2] (pozri obr. C).
3. Vložte plastové matice [6] zhora do vyvŕtaných otvorov v záchodovej mise. Pomocou skrutiek [3] vložte predtým namontované WC sedadlo [11] do plastových matíc [6] (p. obr. D).
4. Teraz zdola naskrutkujte matice [8] s podložkami [7] na skrutky [3] (pozri obr. E).
5. Zatvorte WC sedadlo [11] a vyrovnajte ho. Pri vyrovnávaní dbajte na to, aby bolo WC sedadlo [11] vycentrované na keramike (p. obr. F).
6. Nakoniec utiahnite matice [8] skrutkovým kľúčom [10] alebo plastovým kľúčom [9] s krútiacim momentom 5,0 Nm (pozri obr. G).

Pred prvým použitím sa uistite, že WC sedadlo [11] je bezpečne namontované.

● Používanie

Pre dlhú životnosť výrobku a bezchybné používanie výrobku berte na vedomie nasledujúce pokyny:

- Nepoužívajte kryt WC sedadla [11] ako plochu na sedenie alebo schodík.
- Vďaka automatickému pozvoľnému spúšťaniu sa WC sedadlo [11] po jemnom stlačení automaticky pomaly spustí dole. Nevyklápanie kryt WC sedadla [11] ďalej ako je zobrazené na obrázku J. Neurýchľujte automatické pozvoľné spúšťanie pôsobením dodatočného tlaku na kryt WC sedadla [11].
- Deti od 3 rokov môžu používať integrované detské WC sedadlo [11] (p. obr. H).
- Osoby s telesnou hmotnosťou nad 40 kg môžu používať iba bežné WC sedadlo [11] (p. obr. I).
- V pravidelných intervaloch kontrolujte pozíciu a upevnenie WC sedadla [11]. V prípade potreby vykonajte úpravy.

● Čistenie a údržba

- Nepoužívajte agresívne alebo leptavé čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť výrobok.
- Výrobok pravidelne čistíte vlhkou handričkou a bežným čistiacim prostriedkom do kúpeľne. Následne výrobok osušte mäkkou handričkou.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka a servis

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originálny doklad o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Servis

SK

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NEMECKO

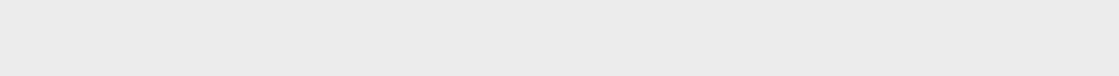
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 480044_2410) ako dôkaz o kúpe.

Poznámka: Ilustrácie na stranách s obrázkami sa môžu opticky mierne líšiť od výrobku. Nemá to však žiadny vplyv na funkciu.



Legenda de pictogramas utilizados

	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!		¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!
	¡Existe peligro de lesiones graves o mortales!		Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul.		

Asiento de WC con asiento infantil integrado

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Especificaciones de uso

Como asiento para inodoro, el producto está indicado para su montaje en casi todos los inodoros convencionales. El asiento para inodoro infantil integrado es adecuado para niños/as a partir de 36 meses. Utilización solo bajo la supervisión directa de adultos. Cualquier otro uso o modificación del producto no se considerará adecuado y podrá conllevar situaciones de peligro considerables. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una utilización que no se corresponda con el uso previsto. El producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

● Volumen de suministro y descripción de piezas

- | | |
|----|---------------------------------|
| 1 | 1 x base de bisagra (derecha) |
| 2 | 1 x base de bisagra (izquierda) |
| 3 | 2 x tornillos |
| 4 | 2 x bases de metal cuadradas |
| 5 | 2 x bases de plástico cuadradas |
| 6 | 2 x tuercas de plástico |
| 7 | 2 x arandelas |
| 8 | 2 x tuercas |
| 9 | 1 x llave de plástico |
| 10 | 1 x llave de apriete |
| 11 | 1 x asiento para inodoro |

● Características técnicas

Capacidad máx. de carga: 150 kg
 Dimensiones exteriores: aprox. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (An x P x Al)
 Distancia entre orificios de la pieza de cerámica: 90-175 mm

● Volumen de suministro

1 asiento para inodoro (incl. material de montaje)
 1 manual de instrucciones de uso y montaje



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE BIEN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

■



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de ingestión y asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.

- El asiento para inodoro infantil integrado es adecuado para niños/as a partir de 36 meses. Utilización solo bajo la supervisión directa de adultos.
- Compruebe que el producto y todas las piezas se encuentran y funcionan correctamente después de la entrega y antes de usarlo por primera vez. No utilice el producto si está dañado bajo ningún concepto. De lo contrario, existe peligro de lesiones.
- Nunca utilice un producto que esté dañado.



No cargue el producto con pesos superiores a 150 kg. De lo contrario, podrían producirse lesiones y/daños en el producto. Por su propia seguridad, no se ponga de pie sobre el producto, ya que así podría romperse.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO POR APLASTAMIENTO! Tenga cuidado con sus dedos al plegar y desplegar el producto.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

Para evitar daños en el producto, no lo deje caer durante el montaje.

- No abra la tapa del asiento para inodoro más allá de lo mostrado en la figura J.

● **Montaje**

Nota: Antes del montaje, limpie la cerámica con un paño humedecido y un poco de limpiador de baño. Seque seguidamente la cerámica con un paño seco.

Nota: Antes del montaje, compruebe que todos los componentes están presentes. Si tiene dudas durante el montaje, déjese aconsejar por un especialista.

ATENCIÓN: Si abre el embalaje sin cuidado utilizando un cuchillo afilado o cualquier otro objeto

puntiagudo, podría dañar el producto. Proceda con sumo cuidado al abrirlo.

1. Deslice los tornillos [3] junto con la base de metal [4] lateralmente debajo de las bases de bisagras [1], [2]. Introdúzcalos lateralmente en el asiento para inodoro [11] (ver fig. B).
2. Inserte las bases de plástico [5] desde abajo sobre los tornillos [3] en las bases de bisagra [1] [2] (ver fig. C).
3. Inserte las tuercas de plástico [6] desde arriba en los orificios perforados de la taza del inodoro. Inserte el asiento para inodoro ensamblado [11] con los tornillos [3] en las tuercas de plástico [6] (ver fig. D).
4. A continuación atornille las tuercas [8] con arandelas [7] a los tornillos [3] desde abajo (ver fig. E).
5. Cierre el asiento para inodoro [11] y ajústelo. Al ajustarlo, asegúrese de que el asiento para inodoro [11] quede centrado sobre la pieza de cerámica (ver fig. F).
6. Por último, apriete las tuercas [8] con la llave de apriete [10] o la llave de plástico [9] ejerciendo un par de apriete de 5,0 Nm (ver fig. G).

Asegúrese de que el asiento para inodoro [11] está bien montado antes de utilizarlo por primera vez.

● **Aplicación**

Para prolongar la vida útil del producto y garantizar su correcto funcionamiento, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- No utilice la tapa del asiento para inodoro [11] como asiento ni para subirse encima.
- Gracias al sistema de bajada automática, el asiento para inodoro [11] se cierra lentamente con tan solo tocarlo. No abra la tapa del asiento para inodoro [11] más allá de lo mostrado en la figura J. No acelere el sistema de bajada automática ejerciendo una presión adicional sobre la tapa del asiento para inodoro [11].
- Los/as niños/as a partir de 3 años pueden utilizar el asiento de inodoro infantil integrado [11] (ver fig. H).

- Las personas que pesen más de 40 kg solo podrán utilizar el asiento para inodoro normal **11** (ver fig. I).
- Compruebe periódicamente la posición y la sujeción firme del asiento para inodoro **11**. Realice los reajustes que sean necesarios.

● Limpieza y cuidado

- No utilice nunca productos de limpieza agresivos o corrosivos, ya que estos podrían deteriorar el producto.
- Limpie el producto regularmente con un paño húmedo y un limpiador de baño convencional. A continuación, seque el producto con un paño suave.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● Garantía y asistencia

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Asistencia

ES

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALEMANIA

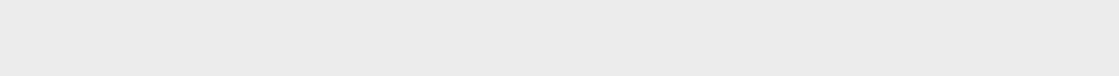
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Tenga a mano el comprobante de caja para todas las consultas y el número de artículo (IAN 480044_2410) como prueba de compra.

Nota: El aspecto de las ilustraciones en las páginas de ilustraciones puede diferir ligeramente del producto. Sin embargo, esto no influye en el funcionamiento.



Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Overhold advarsler og sikkerhedsanvisninger!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
ADVARSEL!	Der er fare for alvorlige og dødelige kvæstelser!		Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Papir- og papemballage smides i den blå genbrugscontainer.		

Toiletsæde

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

- 5 2 x kvadratisk plastunderlag
- 6 2 x plastrørik
- 7 2 x underlagsskive
- 8 2 x møtrik
- 9 1 x plastnøgle
- 10 1 x skrue
- 11 1 x toiletsæde

● Tekniske data

Maks. bæreevne: 150 kg
 Udvendige mål: ca. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (b x d x h)
 Hulafstand i keramikken: 90–175 mm

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet er beregnet som toiletsæde til montering på stort set alle toiletter i private hjem. Det integrerede toiletsæde til børn er egnet til børn fra 36 måneder. Må kun anvendes under umiddelbart opsyn af voksne. Andre anvendelser eller forandringer af produktet betragtes som ikke-formålsbestemte og indebærer en betydelig risiko for ulykker. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået på grund af u hensigtsmæssig brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

● Beskrivelse af de enkelte dele og pakkens indhold

- 1 1 x hængselbase (til højre)
- 2 1 x hængselbase (til venstre)
- 3 2 x skrue
- 4 2 x kvadratisk metalunderlag

● Leverede dele

- 1 toiletsæde (inkl. montagemateriale)
- 1 monterings- og brugsanvisning



Sikkerhedsanvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT!

- **ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være alene og uden opsyn i nærheden af emballagen. Emballagen udgør en fare for indtagelse og kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet. Produktet er ikke et legetøj.

- Det integrerede toilsæde til børn er egnet til børn fra 36 måneder. Må kun anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
- Kontrollér produktet efter levering og inden den første brug, for at konstatere alle deles tilstand og funktion. Anvend under ingen omstændighed produktet, hvis det er beskadiget. Ellers er der fare for tilskadekomst.
- Anvend ikke et beskadiget produkt.



Belast ikke produktet med mere end 150 kg. Ellers kan det føre til personskader og/eller beskadigelser på produktet. Stil dig ikke på produktet, for din egen sikkerheds skyld, da det kan gå i stykker herved.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR AT KOMME I KLEMME! Vær opmærksom på dine fingre når du vipper produktet op og ned.

⚠ FORSIGTIG! MATERIEL SKADE! Tab ikke produktet under monteringen, for at undgå skader på produktet.

- Åbn ikke toiletlåget mere end vist i afbildning J.

● Montering

Bemærk: Rengør toilettet inden monteringen med en let fugtet klud og et rengøringsmiddel til vådrum. Tør toilettet efterfølgende af med en tør klud.

Bemærk: Kontrollér før monteringen, om alle dele er lagt parat. Hvis du er usikker i forhold til monteringen, kan du spørge en fagperson til råds.

VIGTIGT: Hvis du åbner emballagen uforsigtigt med en skarp kniv eller en anden spids genstand, kan produktet nemt blive beskadiget. Vær meget forsigtig, når du åbner emballagen.

1. Skub skrueerne [3] sammen med metalunderlaget [4] sideværts under hængselbaserne [1], [2]. Indsæt dem i siden af toiletsædet [11] (se afbildning B).
2. Sæt plastunderlagene [5] nedefra over skrueerne [3] på plastbasen [1], [2] (se afbildning C).
3. Sæt plastmøtrikken [6] ovenfra i borehullerne af toiletkummen. Sæt det monterede toiletsæde [11] med skrueerne [3] ind i plastmøtrikkerne [6] (se afbildning D).

4. Skru nu møtrikkerne [8] med underlagsskiverne [7] nedefra på skrueerne [3] (se afbildning E).
5. Klap toiletsædet [11] ned, og ret det til. Vær opmærksom på, at toiletsædet [11] skal sidde i midten af den keramiske del (se afbildning F).
6. Spænd møtrikkerne [8] med skruenøglen [10] eller plastnøglen [9] med et drejningsmoment på 5,0 Nm (se afbildning G).

Forvis dig om, at toiletsædet [11] er monteret korrekt, inden du bruger det første gang.

● Anvendelse

Vær opmærksom på følgende anvisninger, så vil dit produkt holde længe og virke upåklageligt:

- Brug ikke toiletsædets [11] dæksel som sidde- eller trinflade.
- Ved hjælp af sænkeautomatikken sænkes toiletsædet [11] automatisk langsomt ned ved en let berøring. Klap ikke toiletsædets [11] dæksel længere op end vist på afbildning J. Fremskynd ikke sænkeautomatikken ved at udøve ekstra tryk ned på toiletsædets [11] dæksel.
- Børn fra 3 år kan bruge det integrerede toiletsæde [11] til børn (se afbildning H).
- Personer over 40 kg kropsvægt må kun bruge det regulære toilsæde [11] (se afbildning I).
- Kontrollér med jævne mellemrum, at toiletsædet [11] er i den rigtige position og sidder stabilt. Foretag om nødvendigt efterjusteringer.

● Rengøring og pleje

- Anvend ikke nogen aggressive eller ætsende rengøringsmidler, da de kan beskadige produktet.
- Rengør produktet regelmæssigt med en fugtig klud og et almindeligt rengøringsmiddel. Tør produktet efterfølgende af med en blød klud.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● **Garanti og service**

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Service**

DK

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

TYSKLAND

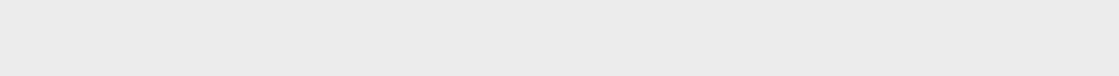
Tlf.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Hold venligst kassebonen og varenummeret (IAN 480044_2410) klar som dokumentation af købet.

Bemærk: Afbildningerne på billedsiderne kan afvige fra produktet. Dette har dog ingen indflydelse på funktionen.



Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Rispettare le precauzioni e le indicazioni in materia di sicurezza!		Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!
 ATTENZIONE!	Sussiste il pericolo di lesioni gravi o letali!		Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu.		

Asse per WC

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è un sedile WC per il montaggio su quasi tutti i comuni water, destinato ad ambienti privati. Il sedile WC per bambini integrato è adatto ai bambini dai 36 mesi in su. L'uso è ammesso solo sotto la stretta sorveglianza di un adulto. Altri tipi di impiego o modifiche del prodotto si intendono come non conformi alla destinazione d'uso e possono provocare incidenti gravi. In caso di danni causati da un utilizzo improprio, il produttore non si assume alcuna responsabilità. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti e contenuto della fornitura

- | | |
|----|---------------------------------|
| 1 | 1 base per cerniera (destra) |
| 2 | 1 base per cerniera (sinistra) |
| 3 | 2 viti |
| 4 | 2 supporti di metallo quadrati |
| 5 | 2 supporti di plastica quadrati |
| 6 | 2 dadi di plastica |
| 7 | 2 rondelle |
| 8 | 2 dadi |
| 9 | 1 chiave di plastica |
| 10 | 1 chiave inglese |
| 11 | 1 sedile WC |

● Specifiche tecniche

Portata massima:	150 kg
Dimensioni esterne:	ca. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (L x P x A)
Distanza dei fori sulla ceramica:	90 - 175 mm

● Contenuto della confezione

- 1 sedile WC (incl. materiale di montaggio)
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE ACCURATAMENTE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA!

⚠ **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**



Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale d'imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa di tale materiale. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

- Il sedile WC per bambini integrato è adatto ai bambini dai 36 mesi in su. L'uso è ammesso solo sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
- Controllare lo stato e il funzionamento di tutti i componenti del prodotto dopo la consegna e prima di utilizzarlo per la prima volta. Non utilizzare in nessun caso il prodotto se danneggiato. In caso contrario sussiste un pericolo di lesioni.
- Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
-  Non sollecitare il prodotto con carichi superiori a 150 kg. In caso contrario, si potrebbe giungere a lesioni o a danneggiamenti del prodotto. Ai fini della sicurezza non mettersi in piedi sul prodotto perché questo potrebbe rompersi.

⚠ **CAUTELA! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Fare attenzione alle dita mentre si apre e si chiude il prodotto.

⚠ **CAUTELA! DANNI MATERIALI!** Durante il montaggio non far cadere il prodotto perché questo potrebbe danneggiarsi.

- Non alzare il coperchio del sedile WC oltre il limite mostrato nella Figura J.

● Montaggio

Nota: prima del montaggio pulire la ceramica con un panno leggermente umido e un po' di detersivo per bagno. Asciugare poi la ceramica con un panno asciutto.

Nota: prima del montaggio, verificare se sono disponibili tutti i componenti. In caso di incertezza durante il montaggio, farsi assistere da un esperto.

ATTENZIONE: in caso di apertura poco attenta della confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto potrebbe danneggiarsi velocemente. Procedere con grande cautela durante l'apertura.

1. Spingere le viti **3** insieme al supporto di metallo **4** lateralmente sotto le basi per cerniera **1**, **2**. Infilarle lateralmente nel sedile WC **11** (vedi Fig. B).
2. Inserire i supporti di plastica **5** dal basso sulle viti **3** sulle basi di plastica **1**, **2** (vedi Fig. C).
3. Inserire i dadi di plastica **6** dall'alto nei fori della tazza del WC. Inserire il sedile WC **11** montato finora con le viti **3** nei dadi di plastica **6** (vedi Fig. D).
4. Avvitare ora dal basso i dadi **8** con le rondelle **7** sulle viti **3** (vedi Fig. E).
5. Chiudere il sedile WC **11** e allinearlo. Durante l'allineamento, fare in modo che il sedile WC **11** sia posizionato al centro della ceramica (vedi Fig. F).
6. Serrare infine i dadi **8** con la chiave inglese **10** o la chiave di plastica **9** con una coppia di serraggio di 5.0 Nm (vedi Fig. G).

Assicurarsi che il sedile WC **11** sia saldamente montato prima di utilizzarlo per la prima volta.

● Utilizzo

Per garantire una lunga vita di servizio del prodotto e un utilizzo sicuro, tenere presenti le seguenti indicazioni:

- Non utilizzare il coperchio del sedile WC **11** come sedia o pedana.
- Grazie al meccanismo automatico di abbassamento, il sedile WC **11** si abbassa lentamente dopo essere stato toccato. Non alzare il coperchio del sedile WC **11** oltre il limite mostrato nella Figura J. Non cercare di accelerare il meccanismo automatico di abbassamento esercitando forza sul coperchio del sedile WC **11**.

- I bambini dai 3 anni in su possono utilizzare il sedile WC **11** integrato (vedi Fig. H).
- Le persone con un peso superiore a 40 kg possono utilizzare solamente il sedile WC **11** normale (vedi Fig. I).
- Verificare regolarmente la posizione e la tenuta del sedile WC **11**. Se necessario, effettuare delle regolazioni.

● Pulizia e cura

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare il prodotto.
- Pulire il prodotto regolarmente con un panno umido e un comune detersivo per bagno. Asciugare poi il prodotto con un panno morbido.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● Garanzia e Assistenza

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Assistenza

IT

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

GERMANIA

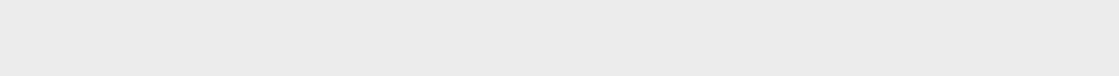
Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Per tutte le richieste si prega di conservare lo scontrino ed il codice dell'articolo (IAN 480044_2410) a prova dell'avvenuto acquisto.

Nota: le illustrazioni possono differire leggermente dal prodotto. Questo non ha alcun influsso sulla funzionalità.



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!		Élet- és balesetveszély kisgyermek és gyermekek számára!
	FIGYELMEZTETÉS!		Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	A papír- és kartoncsomagolókat dobja a kék szelektív hulladékgyűjtő konténerbe.		

WC-ülőke az egész családnak

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék WC-ülőke, és szinte minden kereskedelmi forgalomban kapható, magánhasználatú WC-re illik. A beépített gyermek WC-ülőke 36 hónapos és annál idősebb gyermekek számára alkalmas. Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható. Az ettől eltérő alkalmazás vagy a termék átalakítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és jelentős balesetveszélyeket rejt magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás és a csomag tartalma

1	1 x zsanértalp (jobb)
2	1 x zsanértalp (bal)
3	2 x csavar
4	2 x négyzetes fém alap
5	2 x négyzetes műanyag alap
6	2 x műanyag csavaranya
7	2 x alátét
8	2 x anya
9	1 x műanyag kulcs
10	1 x csavarkulcs
11	1 x WC-ülőke

● Műszaki adatok

Max. teherbírás:	150 kg
Külső méret:	kb. 37,6 cm x 45,4 cm x 6,7 cm (sz x mé x ma)
Furatköz a kerámiában:	90 – 175 mm

● A csomag tartalma

- 1 WC-ülőke (tart. szerelőanyag)
- 1 szerelési és használati útmutató



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST!

■



⚠ FIGYELMEZTETÉS! **KISGYERMEKEK ÉS GYERME-** **KEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS**

BALESETVESZÉLYES! Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok által lenyelés- és fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a terméktől. A termék nem játékszer.

- A beépített gyermek WC-ülőke 36 hónapos és annál idősebb gyermekek számára alkalmas. Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
- Ellenőrizze a termék állapotát és az alkatrészek működését a kiszállítás után és az első használat előtt. Semmiképp ne használja a terméket, ha az sérült. Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
- Ne használjon sérült terméket.



Ne terhelje meg a terméket több mint 150 kg-mal. Ellenkező esetben a termék sérüléseket okozhat és/vagy károsodhat. A saját biztonsága érdekében ne álljon rá a termékre, mert ezáltal eltörhet.

⚠ VIGYÁZAT! ZÚZÓDÁSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE! A termék felnyitásakor és lehajtásakor ügyeljen az ujjaira.

- ⚠ **VIGYÁZAT! ANYAGI KÁROK!** A termék károsodásának elkerülése érdekében ne ejtse le a terméket összeszerelés közben.
- A WC-ülőke fedelét ne hajtsa fel tovább a J ábrán láthatónál.

● Felszerelés

Tudnivaló: Felszerelés előtt tisztítsa meg a kerámiát nedves ruhával és egy kevés fürdőszobai tisztítószerrel. Végezetül száraz kendővel törölje szárazra a kerámiát.

Tudnivaló: Felszerelés előtt ellenőrizze, hogy kéznél van-e minden alkatrész. Ha bizonytalan a felszerelésnél, szakembertől kérjen tanácsot.

FIGYELMEZTETÉS: Ha figyelmen kívül hagyja, a termék gyorsan megsérülhet. Kicsomagolásakor legyen nagyon óvatos.

1. Csúsztassa a csavarokat **3** a fém alappal **4** együtt oldalirányban a zsanértalpok **1** **2** alá. Illessze be a WC-ülőke oldalába **11** (lásd B. ábra).
2. Helyezze a műanyag alapokat **5** alulról a csavarok **3** fölött a műanyag alapokra **1** **2** (lásd C. ábra).
3. Helyezze be a műanyag anyát **6** felülről a WC-csészében lévő furatokba. Helyezze be a korábban beszerelt WC-ülökét **11** a műanyag anyákba **6** a csavarok **3** segítségével (lásd D. ábra).
4. Most csavarja fel az anyákat **8** és az alátéteket **7** a csavarokra **3** alulról (lásd E. ábra).
5. Hajtsa le a WC-ülökét **11**, és igazítsa rá. Igazítsa ellenőrizze, hogy a WC-ülőke **11** a kerámia közepén legyen (lásd F. ábra).
6. Végül húzza meg az anyákat **8** a csavarkulccsal **10** vagy a műanyag kulccsal **9** 5,0 Nm-es nyomatékkal (lásd G. ábra).

Győződjön meg arról, hogy szorosan rögzítve van a WC-ülőke **11**, mielőtt először használja.

● Használat

Kérjük, vegye figyelembe a következő információkat a termék hosszú élettartama és megfelelő használata érdekében:

- Ne használja a WC-ülőke **11** fedelét ülőhelyként vagy fellépőként.
- Az automatikus leeresztési funkció automatikusan, lassan leengedi a WC-ülökét **11**, miután megérintette. A WC-ülőke **11** fedelét ne hajtsa fel tovább a J ábrán láthatónál. Ne gyorsítsa fel a leeresztési funkciót azzal, hogy további nyomást gyakorol a WC-ülőke **11** fedelére.
- A 3 éves és idősebb gyermekek használhatják a beépített gyermek WC-ülökét **11** (lásd H. ábra).
- A 40 kg testsúly feletti személyek csak a normál WC-ülökét **11** használhatják (lásd I. ábra).
- Rendszeresen ellenőrizze a WC-ülőke **11** helyzetét és szoros illeszkedését. Szükség esetén állítsa be újra.

● Tisztítás és ápolás

- Ne használjon agresszív vagy maró hatású tisztítószerrel, mivel megrongálhatja a terméket.
- Rendszeresen tisztítsa a terméket egy nedves kendővel és kereskedelembe kapható tisztítószerral. Ezután puha ruhával törölje szárazra a terméket.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia és szervíz

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Szervíz

(HU)

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

NÉMETORSZÁG

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-mail: cm@comei.info

IAN 480044_2410

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 480044_2410) a vásárlás tényének igazolására.

Tudnivaló: A képes oldalakon található illusztrációk némileg különbözhetnek a terméktől. Ez azonban nincs hatással a funkcióira.

A termék megnevezése: Duroplast WC-ülőke	Gyártási szám: 480044_2410
A termék típusa: WU6823780-8	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Conmetall Meister GmbH Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG E-mail: cm@comei.info	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Conmetall Meister GmbH Oberkamper Str. 39 42349 Wuppertal NÉMETORSZÁG Tel.: 00 800 34 99 67 53
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

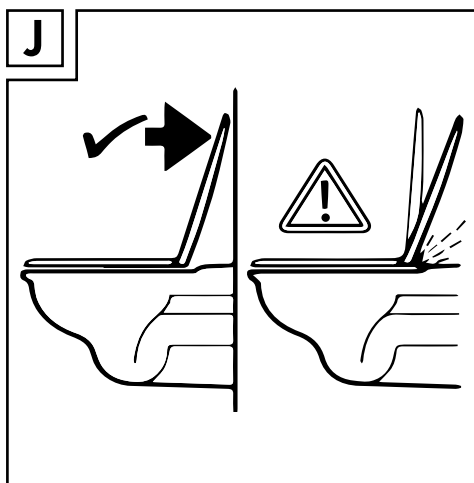
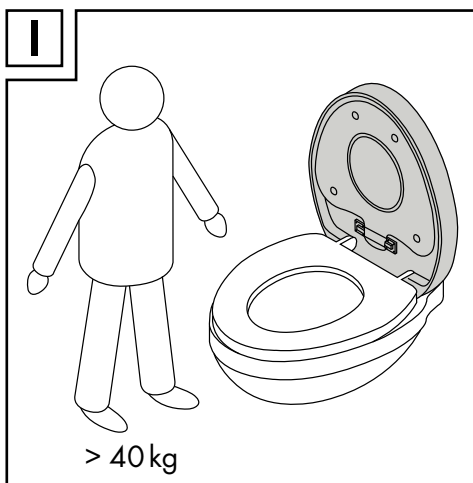
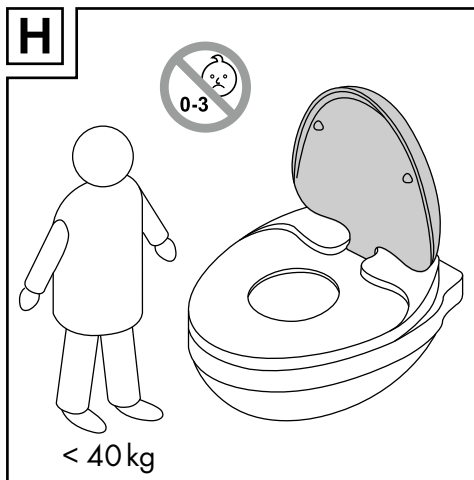
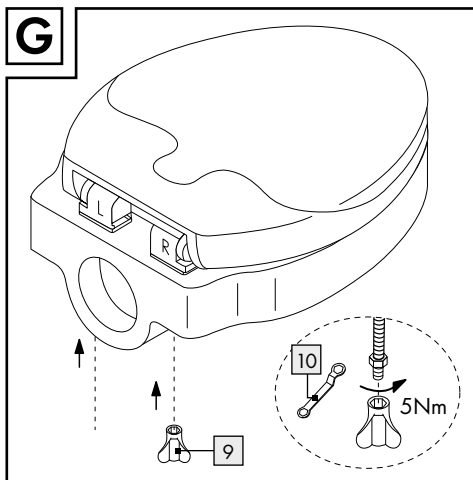
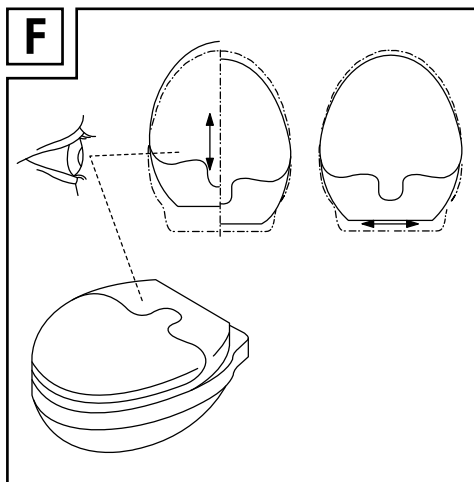
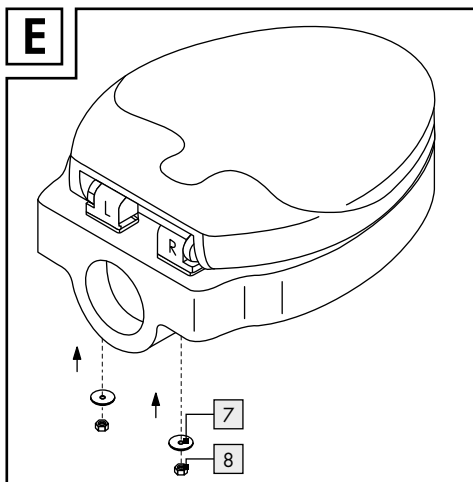
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserélés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
cm@comei.info
Art.-No. WU6823780-8

Stand der Informationen · Last Information Update · Version des informations
Stand van de informatie · Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása: 02/2025 · Ident.-No.: WU6823780-8022025-8



IAN 480044_2410

8 